



# De Zuid-Afrikaan.

Tros Tyriusque mihi nullo discrimini agetur.—VIRGIL.

DEEL XI. VRYDAG DEN 12 JUNY 1840. No. 542.

**Meesters Bureau, Kaapstad, 27 Mei 1840.**  
**EDICT.**—De Nabestaanden en Creditoren van de overleden **Colonel William Donald Robertson**, van het Bataafsch Lager, en van **Martinus Wilhelm Koller**, luitenant van de Kaapstad, overleden, worden verzocht kennis te nemen, dat de overleden personen onder Testament zijn overleden, en dat een Byeenkomst van de nabeste Bloodverwanten en Creditoren van de overleden en alle andere dien zulke moge aangaan zal worden gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, te Kaapstad, op den 10ten Juny, om 10 uren voormiddag, ten 10 uren voormiddag, en alle zoodanige personen als verzoekt worden verzocht op dien tyd en plaats voornamelijk te komen, en dan en aldaar omgiffende Persoonen te zien verzoeken door zoodanig Magistraat ter approbatio van den Meester van het Hooge Gerechtshof, als geschikt en bekwaam om door den Meester te worden aangezigt tot Dative Executor of Executor van de Boedel van zoodanig overleden persoon als voornamelijk, en tot Dative Voogd van de minderjarige Erfgenamen van de overledenen.  
**CLERKE BURTON**, Meester van het Hooge Gerechtshof.

**Deze Courant en alle andere**  
 Ofskand uitgegeven te No. 21, Waterstraat, en met de Post op dondersdag den 12ten Juny 1840.  
 Tusschen — In de Stad per Jaar, 10 Rds.; per kwartaal 4 Rds.—In de buiten Districten (opgevoerd en Postgeld inbegrepen) per Jaar, 15 Rds.; per kwartaal, 4 Rds. 6 Schillingen. Voor een enkele Courant 1 Punt. Inlandische en buitenlandse posten worden betaald worden.



**Publicatie van de 21. Juny 1840.**  
 Cape Town, every Friday Morning, and dispatched to the Country District by the Post on the same Day.  
 Terms of Sale, 10 Rds. per Annum; per Quarter, 4 Rds. in the Country, (including Stamp and Postage), 4 Rds. 6 Schillingen. For a single Paper, 1 Punt.  
 All Subscriptions and advertisements to be paid in Advance.

**Meesters Bureau, Kaapstad, 27 Mei 1840.**  
**EDICT.**—De Nabestaanden en Creditoren van **Jacobus Daniel Conradie**, van het Bataafsch Lager, overleden, worden verzocht kennis te nemen, dat de overleden persoon onder Testament is overleden, en dat een Byeenkomst van de nabeste Bloodverwanten en Creditoren van de overledenen en alle andere dien zulke moge aangaan zal worden gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, te Kaapstad, op den 10ten Juny, om 10 uren voormiddag, ten 10 uren voormiddag, en alle zoodanige personen als verzoekt worden verzocht op dien tyd en plaats voornamelijk te komen, en dan en aldaar omgiffende Persoonen te zien verzoeken door zoodanig Magistraat ter approbatio van den Meester van het Hooge Gerechtshof, als geschikt en bekwaam om door den Meester te worden aangezigt tot Dative Executor of Executor van de Boedel van zoodanig overleden persoon als voornamelijk, en tot Dative Voogd van de minderjarige Erfgenamen van de overledenen.  
**CLERKE BURTON**, Meester van het Hooge Gerechtshof.

**Deze Courant en alle andere**  
 Ofskand uitgegeven te No. 21, Waterstraat, en met de Post op dondersdag den 12ten Juny 1840.  
 Tusschen — In de Stad per Jaar, 10 Rds.; per kwartaal 4 Rds.—In de buiten Districten (opgevoerd en Postgeld inbegrepen) per Jaar, 15 Rds.; per kwartaal, 4 Rds. 6 Schillingen. Voor een enkele Courant 1 Punt. Inlandische en buitenlandse posten worden betaald worden.

**Gecondemneerde Vaartuigen, FATHE ESLAMO, RIO TUBA, & ROSA.**  
 TE worden verkocht per publieke Veiling op WOENSDAG aanstaande, den 17dezer, aan de Dames Pakhuizen Simon's-land, de Ladingen van bovengenoemde Vaartuigen, bestaande in ontsrent 100 baten Lakse, en een hoeveelheid Stokgoederen, Kralen, Thee, Koffy, Suiker, Rys, Boonen, Erwten, Farinhe, soete Persien, Tabak, Peper, Heide, Schoenen, Ledekanten, Biddes, Bakkens, Messen, Spieren, Zellen, en Toig, Ankers en Kabel, Waterkrans, enz. Een goede Chronometer, een Sontast, en een hoeveelheid koper.  
 De Verkoop zal precies te 11 uren des Voormiddags beginnen.  
 Op last van het V. S. Hof, J. BANCHE, Meesterh. Kaapstad, 9 Juny 1840.

**Ontvangen met de EMMA en andere late Schepen.**  
**DE** Ondergeteekende zijn thans bezig de volgende Goederen te laden:—  
 Dikke bruine Pannons en bruine Batafs, Harigje Batafs, Rembrandts met rode randen, Zwarte en witte Calico's, (nieuwe patronen) Fyne en gewone Doeken, Zwarte en gekleurde Merinos, (extra) Zwarte Satin, Jean, (extra) Zwarte gekleurde Voering, Blauwe en witte Doeken, Gedrukte en andere Doeken, Dikke Meubelgarnit, Zwarte Gros de Naples, Zwarte en gekleurde Nanyade, Zwarte Krij, breed en smal, Zwarte en gekleurde (Sambroon, Deiken, en Kachibarra), Heeren Schoenen, Molekin Broeken, Onderbroeken en Baatjes, Regatta Hemden, Dames, Heeren, Meisjes en Jongetjes katoenen en wollen Kousen, Heeren bruine en witte katoenen Sokken, Voerchit, (nieuwe patronen) Chinese Poogse zijde Doeken, Zyden Bandanen, (nieuwe patronen) JAMIESON, WINGATE & Co. 44 St. Georgestraat.  
**TE** KOOP aan de Pakhuizen van de Ondergeteekende, **KNOFFES THEE**, direct van China, van dit seizoen, in 10 en 40atty Kasjes, JAMIESON, WINGATE & Co. 44 St. Georgestraat.

**Meesters Bureau, Kaapstad, 27 Mei 1840.**  
**EDICT.**—De Nabestaanden en Creditoren van **Johannes Johannes Weyne**, J. luitenant van de Kaapstad, overleden, worden verzocht kennis te nemen, dat de overleden persoon onder Testament is overleden, en dat een Byeenkomst van de nabeste Bloodverwanten en Creditoren van de overledenen en alle andere dien zulke moge aangaan zal worden gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, te Kaapstad, op den 10ten Juny, om 10 uren voormiddag, ten 10 uren voormiddag, en alle zoodanige personen als verzoekt worden verzocht op dien tyd en plaats voornamelijk te komen, en dan en aldaar omgiffende Persoonen te zien verzoeken door zoodanig Magistraat ter approbatio van den Meester van het Hooge Gerechtshof, als geschikt en bekwaam om door den Meester te worden aangezigt tot Dative Executor of Executor van de Boedel van zoodanig overleden persoon als voornamelijk, en tot Dative Voogd van de minderjarige Erfgenamen van de overledenen.  
**CLERKE BURTON**, Meester van het Hooge Gerechtshof.

**Deze Courant en alle andere**  
 Ofskand uitgegeven te No. 21, Waterstraat, en met de Post op dondersdag den 12ten Juny 1840.  
 Tusschen — In de Stad per Jaar, 10 Rds.; per kwartaal 4 Rds.—In de buiten Districten (opgevoerd en Postgeld inbegrepen) per Jaar, 15 Rds.; per kwartaal, 4 Rds. 6 Schillingen. Voor een enkele Courant 1 Punt. Inlandische en buitenlandse posten worden betaald worden.

**Gecondemneerde Vaartuigen, FATHE ESLAMO, RIO TUBA, & ROSA.**  
 TE worden verkocht per publieke Veiling op WOENSDAG aanstaande, den 17dezer, aan de Dames Pakhuizen Simon's-land, de Ladingen van bovengenoemde Vaartuigen, bestaande in ontsrent 100 baten Lakse, en een hoeveelheid Stokgoederen, Kralen, Thee, Koffy, Suiker, Rys, Boonen, Erwten, Farinhe, soete Persien, Tabak, Peper, Heide, Schoenen, Ledekanten, Biddes, Bakkens, Messen, Spieren, Zellen, en Toig, Ankers en Kabel, Waterkrans, enz. Een goede Chronometer, een Sontast, en een hoeveelheid koper.  
 De Verkoop zal precies te 11 uren des Voormiddags beginnen.  
 Op last van het V. S. Hof, J. BANCHE, Meesterh. Kaapstad, 9 Juny 1840.

**PUBLIEKE VERKOOPING**  
 VAN **Paarden, Rytuigen, Buggys Chaisen, Wagens, Karren enz.**  
**BERICHT.**  
**NORDEN & PERRY,**  
 ZULLEN by publieke Veiling, op de Parade, elken ZATURDAG te 11 uren voornamelijk, **PAARDEN, WAGENS ENZ.**  
 Voor het gery van buiten de stad wonende partyn, zullen alle Verkoopingen, dadelijk na dezeriver afloop, in oombanden worden verricht.  
**DAAR** de posten van Voorlezer, Hollandsche Onderwyzer en Koster, vacant sijn, zoodien Kerkeleden by dese degenen die gegeryn mogten sijn, die posten op zich te nemen uit, op den 12ten Juny aanstaande, te Morgens te 10 uren, aan de Consistorie-kamer alhier aanzoek te doen; getuigedriften van een fatsoenlyk geryn zullen ten sterksten worden vereischt.—Voor verdere byzonderheden verzoeken men zich by **D. J. MALAN**, Onderzjg. Somersret, Hottentots Holland, den 3 Juny 1840.

**Op Heden, te 12 uren.**  
**ZULLEN** aan H. M. Scheeps-Timmerwerf, te Simonstad, worden verkocht, 1000 stukken afgekorte Beschoit; Almede een hoeveelheid afgekorte Kneedingstukken, Kombarren, haren Bekken, Laatsen en andere voorraad. H. M. Victualie Bureau, Simonstad, 6 Juny 1840.  
**ONTVANGEN** per laatste Schepen, en te koop voor lage pryzen aan het Pakhuis van de Ondergeteekende, **Witloof en Manie**, Grakotte en rauwe Olie, Groene en blauwe Verv, Atjars en Saocan, Smaole, Durham Moster, Kastoor Olie, gele Zerp, Londonsche Lym, Terpentyn, Eau de Cologne, Ham, Kausen, Styfjes, Vantergaten, Aardwerk van alle soorten. SIMPSON BROTHERS & Co.

**Meesters Bureau, Kaapstad, 3 Juny 1840.**  
**EDICT.**—De Nabestaanden en Creditoren van **Stasart JACOBS WID**, van de Kaapstad, overleden, worden verzocht kennis te nemen, dat een Byeenkomst van de nabeste Bloodverwanten en Creditoren van de overledenen en alle andere dien zulke moge aangaan zal worden gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, te Kaapstad, op den 10ten Juny, om 10 uren voormiddag, ten 10 uren voormiddag, en alle zoodanige personen als verzoekt worden verzocht op dien tyd en plaats voornamelijk te komen, en dan en aldaar omgiffende Persoonen te zien verzoeken door zoodanig Magistraat ter approbatio van den Meester van het Hooge Gerechtshof, als geschikt en bekwaam om door den Meester te worden aangezigt tot Dative Executor of Executor van de Boedel van zoodanig overleden persoon als voornamelijk, en tot Dative Voogd van de minderjarige Erfgenamen van de overledenen.  
**CLERKE BURTON**, Meester van het Hooge Gerechtshof.

**Deze Courant en alle andere**  
 Ofskand uitgegeven te No. 21, Waterstraat, en met de Post op dondersdag den 12ten Juny 1840.  
 Tusschen — In de Stad per Jaar, 10 Rds.; per kwartaal 4 Rds.—In de buiten Districten (opgevoerd en Postgeld inbegrepen) per Jaar, 15 Rds.; per kwartaal, 4 Rds. 6 Schillingen. Voor een enkele Courant 1 Punt. Inlandische en buitenlandse posten worden betaald worden.

**In den Insolventen Boedel van H. F. W. MAYER.**  
**ZULLEN** de onder volgende Goederen op MAANDAG den 22dezer, ten 10 uren des Voormiddags, te PROTEA, nabij Wynberg, per publieke veiling worden verkocht, namelijk:—  
 2 Mahonyhouten Tafels,  
 1 do. Sofa-tafel,  
 2 do. Kaart do.  
 1 do. Ronde do.  
 1 do. Buffet,  
 2 do. dubbele 4 styl Ledekanten,  
 2 do. Tent dito,  
 2 do. Toiletspiegels,  
 1 do. Ecoritje,  
 2 Rosenhouten Waschtafels met Laden,  
 1 Stukhouten langwerpige Tafel,  
 1 do. Ledekant,  
 1 Letafel,  
 1 Stuktafel, (ogale)  
 2 Langwerpige, blad en vierkante Tafels,  
 2 Spieren Ledekanten,  
 48 Amerikaanse Stoelen,  
 Een groot aantal Kasten, Geel en Greenhouten, en geschilderde Ledekanten,  
 Kasten, Tafels, Stoelen, Waschtafels, Kieckdraken, Biddes, Bakkens, Ottomans, Sofas en Zieke Stoelen,  
 Groote en kleine Branselste en andere Toppaten,  
 Een fraai stel roode Merino Vesten-gordyven,  
 Stellen Damaste, Chitons, Muslins, Dimsche, en Linnen dito,  
 Dito, dito, dito, Ledekant, dito,  
 Een verscheidenheid sijnrunderde vedere Beddens, Peulven, en Kussens,  
 Paardenharen, Klapper, en andere Matrasen,  
 Langwerpige en vierkante Spiegels, van onderscheiden grooten,  
 Toilet Spiegels, Dekens, Kombarren, en Schermen,  
 Enige fraaie Schilderyen—een Barometer,  
 Glazen Muur-Stellen, Voorhuis en Tafellampen,  
 Schoonste Ornaminten, Vuurschermen en Yzers,  
**PORCELAIN-WAREN.**  
 Een groote blauwe Dins Services,  
 Een kleine dito dito,  
 Een groen deersit dito,  
 Een blauwe dito dito,  
 Een witte onthyt dito,  
 Een groote hoeveelheid Bekers, Kommen, Zep- en Bordstakjes, en ander Porcelain en Aardwerk.  
**GLASWERK.**  
 Geslape en effen Bekers,  
 Dito dito Karaffen,  
 Dito dito Wyn, Champagne, Bier, Likeur, Jelly en Vla-glazen,  
 Dito dito Bierglazen, Koelers en Vingerglazen,  
 Dito dito Zoutvaatjes, Mosterdpotjes, enz. enz.  
**ZILVERWERK.**  
 2 Karietschetsel met Deksel,  
 4 Groentendito dito  
 1 Olie en Azytaster,  
 1 Likeur dito,  
 1 Atjar dito,  
 4 Groote Arm-Kandelaren met Schermen,  
 4 Kandelaren in soorten,  
 1 Koffy en Theemachine,  
 1 Koffy, 1 Thee, 1 Melk en 1 Suikerpot,  
 2 Biscanders en 12 Lepels,  
 2 Broodmandjes,  
 2 Suikers en Bakjes,  
 6 Bortelbakjes,  
 10 Dofya Tafellepels, en Vorken,  
 1 Dins Deersit, dito,  
 Soup, karris en Sauslepels, (te zamen 16 in getal),  
 Zilveren Thee, Zout en Mosterdlepels,  
**ALSMEDJE;**  
 Geel en Roodkoper, Blikken en Japanse Waren van alle soorten, Dispens en Keukengereedschap, in groote verscheidenheid,  
 Karren, Tuigen, Kruiwagens, en andere Landhouwgeredschap,  
 2 Kaptaarden, 6 Varkens,—en eisdelyk,  
 Een extra goede Billard Tafel, met toebehooren compleet, Lampen, enz. enz.  
**E. A. BUYSKES**, enige Curator.  
 Kaapstad, den 11 Juny 1840.

**Eene Uitmuntende Schapen Plaats.**  
**ZAL** by Publieke Venditie onder Reserve worden verkocht, op last van het Hooge Gerechtshof, in den Insolventen Boedel van **CHRISTIAN JOH. ABERNATHY**, ten overstaan van den Resident Magistraat, op DINGSDAG, den 14den Juny 1840, op de Plaats **seine**, Zynde een klein, maar uitzonderend Erfpand, met de Gebouwen daarop staande, genaamd **Nella Paart** en **Bethelders Rivier**, gelegen in het District Beaufort, Veldkornatschap Gough, groot 14,494 Morgen, volgens Erfpandbrief met de Kaart daarop verleend aan **CONRADUS MICHELS DU PLOOY**, en getransporeerd op den Insolvent, onderthoeg aan de Condition in de Erfpandbrief vermeld.  
 Verder, zoodanig Eigendom en Landhouwgeredschap, welke op den dag der Verkooping zullen worden uitgebragt; almede een Veldent en 42 akker Kaf, enz.  
 De Koopshat kan op Bieden worden geboden onder goede Beschuit. Verdere informatie is te vernemen by den Heer **J. G. DE VRIES**, te Beaufort, en by den Ondergeteekende.  
**PAUL JOH. ROUX**, Fz. Enige Curator.  
 Kaapstad, 27 Mei 1840.

**BESCHADIGDE GOEDEREN.**  
**OP** MORGEN OCHTEND, zullen op de Verkooping van den Heer **BLORE**, op de Parade, worden verkocht, voor rekening der Assandeurs, een baal, inhoudende 4 stukken Domitie, 5 do. Welche Plaand, Door aewater beschadigd.  
**DUNELL & STANBRIDGE**  
 Den 12 Juny 1840.  
**NIEUWE GOEDEREN.**  
**ONTVANGEN** per **Emma, & Alexandr Robertson** en **Larkins**, een uitgebreide voorraad van Stapel, Wolle, Katoenen en zijde Goederen, voor het seizoen geschikt, en tegens matige pryzen.  
**VENNING, BUSK & Co.**

**Meesters Bureau, Kaapstad, 3 Juny 1840.**  
**EDICT.**—De Nabestaanden en Creditoren van **Stasart JACOBS WID**, van de Kaapstad, overleden, worden verzocht kennis te nemen, dat een Byeenkomst van de nabeste Bloodverwanten en Creditoren van de overledenen en alle andere dien zulke moge aangaan zal worden gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, te Kaapstad, op den 10ten Juny, om 10 uren voormiddag, ten 10 uren voormiddag, en alle zoodanige personen als verzoekt worden verzocht op dien tyd en plaats voornamelijk te komen, en dan en aldaar omgiffende Persoonen te zien verzoeken door zoodanig Magistraat ter approbatio van den Meester van het Hooge Gerechtshof, als geschikt en bekwaam om door den Meester te worden aangezigt tot Dative Executor of Executor van de Boedel van zoodanig overleden persoon als voornamelijk, en tot Dative Voogd van de minderjarige Erfgenamen van de overledenen.  
**CLERKE BURTON**, Meester van het Hooge Gerechtshof.

**Deze Courant en alle andere**  
 Ofskand uitgegeven te No. 21, Waterstraat, en met de Post op dondersdag den 12ten Juny 1840.  
 Tusschen — In de Stad per Jaar, 10 Rds.; per kwartaal 4 Rds.—In de buiten Districten (opgevoerd en Postgeld inbegrepen) per Jaar, 15 Rds.; per kwartaal, 4 Rds. 6 Schillingen. Voor een enkele Courant 1 Punt. Inlandische en buitenlandse posten worden betaald worden.

**OP DINGSDAG MORGEN den 23dezer, ten 10 uren, zal per publieke Venditie worden verkocht, al de Goederen behoorende tot bovengenoemde Boedel, bestaande in naru en bruikbare Meubelen, een Kabinet met alrezen bluis, Zilver, Glas en Aar lewdr, Kruisgeresedschap, een groote Huis Byl, enige Goud en Zilveren Bekers, twee Geweren, enige Gewerpen en Geweenmakerygereedschap en meer artikelen, te veel om te melden.  
 Ook zal op zelve dage, ten 12 uren, worden verkocht, het Huis No. 48, Waterstraat, thans in twee pryttyke Huiszegen verdeeld, van welke door de overledene beooud, en hi aaniere voor 36 Rds. per maand verhuud is geworden.  
**RUM STRYKGLIED ZAL GEGEVEN WORDEN.**  
 De Koopshat sijn te vernemen, op aanvraag by den Heer **BASTAAN**, Venu-Afslager.  
**E. A. C. KOEHL**, Ca.  
 Kaapstad, 4 Juny 1840.  
 Voor myzelven en mede-Executoir.**

**250 EXTRA VETTE SLAGT- EN TREK-OSSEN EN KOEIJEN.**  
**OP** DINGSDAG den 16dezer maand Juny, zal de Ondergeteekende ter Plaats van den Heer **HENDRIK CORNELIS VAN NIERKERK**, Joostenberg, per publieke Venditie doen verkopen, 250 extra vette Slagt en Trekkos, en Koeijen.—Het publiek wordt verzekt dat sedert een geruimen tyd een troep Ossen is zult eenen sijnrunderde staat alhier niet in aangbragt worden; en die sijn van de naamwarkigheid hiervaal wil oovertuigen, gelieve de Verkooping bytewonen.  
**PAUL J. ROUX**, Fz. Enige Curator.  
 De Heer **P. F. R. DE VILLIERS**, Venu Adm.

**LAKEN VAN KAAPSCHE WOL.**  
**DE** Ondergeteekende, de volgende monsters **Wol**, ingezonden voor den Prys van het Landhouwkundig Genootschap, in het voorleed jaar, gekocht hebbende, sijn met insigt om te weten te komen welke soort van Lakens de beste Wol in dese Kolonie geveel, soete daarvoor, genoopt geworden, om dezelve als eeno ooverfening te laten bereyden, dat juist per **EMMA** ontvongen is; en daar het voor die in het voorleed van Merino Wol belang stellen, aangenaam sijn kan, dswagens narigt te ontvange, zal dezelve ter bevestiging gepunkt worden op aano. **WOENSDAG**, wanneer een voldoende bewys zal worden geleverd, van dese Kolonie instaat is opletverren, in dit belangryk artikel van uitvoer.  
 1 Baal wol gemerkt **Persevas**. (dit Monster heeft den prys behaald).  
 1 " " " **Challenger**.  
 1 " " " **R.**  
 1 " " " **W.**  
 1 " " " **A.**  
 1 " " " **E.**  
 1 " " " **P. G.**  
 1 " " " **V. B.**  
**A. STEDMAN**, & Co.  
 St. Georgestraat.

**Meesters Bureau, Kaapstad, 3 Juny 1840.**  
**EDICT.**—De Nabestaanden en Creditoren van **Stasart JACOBS WID**, van de Kaapstad, overleden, worden verzocht kennis te nemen, dat een Byeenkomst van de nabeste Bloodverwanten en Creditoren van de overledenen en alle andere dien zulke moge aangaan zal worden gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, te Kaapstad, op den 10ten Juny, om 10 uren voormiddag, ten 10 uren voormiddag, en alle zoodanige personen als verzoekt worden verzocht op dien tyd en plaats voornamelijk te komen, en dan en aldaar omgiffende Persoonen te zien verzoeken door zoodanig Magistraat ter approbatio van den Meester van het Hooge Gerechtshof, als geschikt en bekwaam om door den Meester te worden aangezigt tot Dative Executor of Executor van de Boedel van zoodanig overleden persoon als voornamelijk, en tot Dative Voogd van de minderjarige Erfgenamen van de overledenen.  
**CLERKE BURTON**, Meester van het Hooge Gerechtshof.

**Deze Courant en alle andere**  
 Ofskand uitgegeven te No. 21, Waterstraat, en met de Post op dondersdag den 12ten Juny 1840.  
 Tusschen — In de Stad per Jaar, 10 Rds.; per kwartaal 4 Rds.—In de buiten Districten (opgevoerd en Postgeld inbegrepen) per Jaar, 15 Rds.; per kwartaal, 4 Rds. 6 Schillingen. Voor een enkele Courant 1 Punt. Inlandische en buitenlandse posten worden betaald worden.

**HUIS TE KOOP.**  
**DE** Ondergeteekende, Testamentaire Executor van de Boedels van wylen den Heer **HERRON**, zal by publieke Venditie laten verkopen, **OP DONDERDAG MORGEN, DEN 15 DEZER, TEN 11 URE.**  
**Stellig aan den hoogsten Bieder,**  
 Een zeer aangenaam HUIS en ERF, in de St. Janstraat, zeer geschikt voor een Winkel, waar die affaire langten tyd gedreva is, is beooud door den Heer **GILLESPIE**.  
**E. WATERS**, Test. Executor.  
**ELLIOTT BROTHERS**, Afslagers.

**150 EXTRA VETTE BEESTEN.**  
**OP** MAANDAG den 15 Juny, zal de Ondergeteekende by den Heer **JAN BEYERS**, nabij Sikkik, per Venditie, door den Heer **BLORE** doen verkopen, 150 extra vette Slagt en Trekkos, en Koeijen, allen in eenen sijnrunderde staat.  
**D. BRINK**, Az.

**LAKEN VAN KAAPSCHE WOL.**  
**DE** Ondergeteekende, de volgende monsters **Wol**, ingezonden voor den Prys van het Landhouwkundig Genootschap, in het voorleed jaar, gekocht hebbende, sijn met insigt om te weten te komen welke soort van Lakens de beste Wol in dese Kolonie geveel, soete daarvoor, genoopt geworden, om dezelve als eeno ooverfening te laten bereyden, dat juist per **EMMA** ontvongen is; en daar het voor die in het voorleed van Merino Wol belang stellen, aangenaam sijn kan, dswagens narigt te ontvange, zal dezelve ter bevestiging gepunkt worden op aano. **WOENSDAG**, wanneer een voldoende bewys zal worden geleverd, van dese Kolonie instaat is opletverren, in dit belangryk artikel van uitvoer.  
 1 Baal wol gemerkt **Persevas**. (dit Monster heeft den prys behaald).  
 1 " " " **Challenger**.  
 1 " " " **R.**  
 1 " " " **W.**  
 1 " " " **A.**  
 1 " " " **E.**  
 1 " " " **P. G.**  
 1 " " " **V. B.**  
**A. STEDMAN**, & Co.  
 St. Georgestraat.

**Meesters Bureau, Kaapstad, 3 Juny 1840.**  
**EDICT.**—De Nabestaanden en Creditoren van **Stasart JACOBS WID**, van de Kaapstad, overleden, worden verzocht kennis te nemen, dat een Byeenkomst van de nabeste Bloodverwanten en Creditoren van de overledenen en alle andere dien zulke moge aangaan zal worden gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, te Kaapstad, op den 10ten Juny, om 10 uren voormiddag, ten 10 uren voormiddag, en alle zoodanige personen als verzoekt worden verzocht op dien tyd en plaats voornamelijk te komen, en dan en aldaar omgiffende Persoonen te zien verzoeken door zoodanig Magistraat ter approbatio van den Meester van het Hooge Gerechtshof, als geschikt en bekwaam om door den Meester te worden aangezigt tot Dative Executor of Executor van de Boedel van zoodanig overleden persoon als voornamelijk, en tot Dative Voogd van de minderjarige Erfgenamen van de overledenen.  
**CLERKE BURTON**, Meester van het Hooge Gerechtshof.

**Deze Courant en alle andere**  
 Ofskand uitgegeven te No. 21, Waterstraat, en met de Post op dondersdag den 12ten Juny 1840.  
 Tusschen — In de Stad per Jaar, 10 Rds.; per kwartaal 4 Rds.—In de buiten Districten (opgevoerd en Postgeld inbegrepen) per Jaar, 15 Rds.; per kwartaal, 4 Rds. 6 Schillingen. Voor een enkele Courant 1 Punt. Inlandische en buitenlandse posten worden betaald worden.

**OP DINGSDAG MORGEN den 23dezer, ten 10 uren, zal per publieke Venditie worden verkocht, al de Goederen behoorende tot bovengenoemde Boedel, bestaande in naru en bruikbare Meubelen, een Kabinet met alrezen bluis, Zilver, Glas en Aar lewdr, Kruisgeresedschap, een groote Huis Byl, enige Goud en Zilveren Bekers, twee Geweren, enige Gewerpen en Geweenmakerygereedschap en meer artikelen, te veel om te melden.  
 Ook zal op zelve dage, ten 12 uren, worden verkocht, het Huis No. 48, Waterstraat, thans in twee pryttyke Huiszegen verdeeld, van welke door de overledene beooud, en hi aaniere voor 36 Rds. per maand verhuud is geworden.  
**RUM STRYKGLIED ZAL GEGEVEN WORDEN.**  
 De Koopshat sijn te vernemen, op aanvraag by den Heer **BASTAAN**, Venu-Afslager.  
**E. A. C. KOEHL**, Ca.  
 Kaapstad, 4 Juny 1840.  
 Voor myzelven en mede-Executoir.**

**UIT DE HAND TE KOOP, op zeer billijke termen van betaling, een genoegzaam nieuwe Kapwagens compleet, de Armeening-syn met ten laken bekled, en dezelve in vordis ooverzien van 2 duubde Zwerg-ling, Rem-ling en Remschepers voor £55; almede een sterk gebouwde Karwagou voor £30.—Te bevragen by **A. LOUW**, Az. No. 59, Waterstraat.**

**6 KASTEN KOUSENWAREN—**  
 Groote verscheidenheid.  
**TE** worden verkocht per publieke Veiling, op MAANDAG MORGEN den 15dezer, aan het Pakhuis van C. W. ADAMS.  
 De Heeren **BEVIL & TOWNSEND**, Afslagers.

**Meesters Bureau, Kaapstad, 3 Juny 1840.**  
**EDICT.**—De Nabestaanden en Creditoren van **Stasart JACOBS WID**, van de Kaapstad, overleden, worden verzocht kennis te nemen, dat een Byeenkomst van de nabeste Bloodverwanten en Creditoren van de overledenen en alle andere dien zulke moge aangaan zal worden gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, te Kaapstad, op den 10ten Juny, om 10 uren voormiddag, ten 10 uren voormiddag, en alle zoodanige personen als verzoekt worden verzocht op dien tyd en plaats voornamelijk te komen, en dan en aldaar omgiffende Persoonen te zien verzoeken door zoodanig Magistraat ter approbatio van den Meester van het Hooge Gerechtshof, als geschikt en bekwaam om door den Meester te worden aangezigt tot Dative Executor of Executor van de Boedel van zoodanig overleden persoon als voornamelijk, en tot Dative Voogd van de minderjarige Erfgenamen van de overledenen.  
**CLERKE BURTON**, Meester van het Hooge Gerechtshof.

**Deze Courant en alle andere**  
 Ofskand uitgegeven te No. 21, Waterstraat, en met de Post op dondersdag den 12ten Juny 1840.  
 Tusschen — In de Stad per Jaar, 10 Rds.; per kwartaal 4 Rds.—In de buiten Districten (opgevoerd en Postgeld inbegrepen) per Jaar, 15 Rds.; per kwartaal, 4 Rds. 6 Schillingen. Voor een enkele Courant 1 Punt. Inlandische en buitenlandse posten worden betaald worden.

**OP DINGSDAG MORGEN den 23dezer, ten 10 uren, zal per publieke Venditie worden verkocht, al de Goederen behoorende tot bovengenoemde Boedel, bestaande in naru en bruikbare Meubelen, een Kabinet met alrezen bluis, Zilver, Glas en Aar lewdr, Kruisgeresedschap, een groote Huis Byl, enige Goud en Zilveren Bekers, twee Geweren, enige Gewerpen en Geweenmakerygereedschap en meer artikelen, te veel om te melden.  
 Ook zal op zelve dage, ten 12 uren, worden verkocht, het Huis No. 48, Waterstraat, thans in twee pryttyke Huiszegen verdeeld, van welke door de overledene beooud, en hi aaniere voor 36 Rds. per maand verhuud is geworden.  
**RUM STRYKGLIED ZAL GEGEVEN WORDEN.**  
 De Koopshat sijn te vernemen, op aanvraag by den Heer **BASTAAN**, Venu-Afslager.  
**E. A. C. KOEHL**, Ca.  
 Kaapstad, 4 Juny 1840.  
 Voor myzelven en mede-Executoir.**

**UIT DE HAND TE KOOP, op zeer billijke termen van betaling, een genoegzaam nieuwe Kapwagens compleet, de Armeening-syn met ten laken bekled, en dezelve in vordis ooverzien van 2 duubde Zwerg-ling, Rem-ling en Remschepers voor £55; almede een sterk gebouwde Karwagou voor £30.—Te bevragen by **A. LOUW**, Az. No. 59, Waterstraat.**

**UITGESTELDE VERKOOPING**  
 Van Huizen op de Heerengracht.  
**HET** halve aandeel of belang in de twee **HUIZEN** op de Heerengracht, behoorende aan den Boedel van wylen den Heer **H. HERRON**, uitgesteld om het ongunstige weder, zal plaats vinden **Op DINGSDAG den 16dezer, TEN 11 URE PRECIES.**  
 Dit Eigendom is stellig het beste gelegen voor eenige Nering in de Kaapstad, en geeft een uitzonderende gelegenheid voor het beleggen van Kapitaal, of voor het opzetten van een Winkel.  
 Op last van den Executor, den Heer **R. WATERS**,  
**ELLIOTT BROTHERS**, Afslagers.

**Meesters Bureau, Kaapstad, 3 Juny 1840.**  
**EDICT.**—De Nabestaanden en Creditoren van **Stasart JACOBS WID**, van de Kaapstad, overleden, worden verzocht kennis te nemen, dat een Byeenkomst van de nabeste Bloodverwanten en Creditoren van de overledenen en alle andere dien zulke moge aangaan zal worden gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, te Kaapstad, op den 10ten Juny, om 10 uren voormiddag, ten 10 uren voormiddag, en alle zoodanige personen als verzoekt worden verzocht op dien tyd en plaats voornamelijk te komen, en dan en aldaar omgiffende Persoonen te zien verzoeken door zoodanig Magistraat ter approbatio van den Meester van het Hooge Gerechtshof, als geschikt en bekwaam om door den Meester te worden aangezigt tot Dative Executor of Executor van de Boedel van zoodanig overleden persoon als voornamelijk, en tot Dative Voogd van de minderjarige Erfgenamen van de overledenen.  
**CLERKE BURTON**, Meester van het Hooge Gerechtshof.

**Deze Courant en alle andere**  
 Ofskand uitgegeven te No. 21, Waterstraat, en met de Post op dondersdag den 12ten Juny 1840.  
 Tusschen — In de Stad per Jaar, 10 Rds.; per kwartaal 4 Rds.—In de buiten Districten (opgevoerd en Postgeld inbegrepen) per Jaar, 15 Rds.; per kwartaal, 4 Rds. 6 Schillingen. Voor een enkele Courant 1 Punt. Inlandische en buitenlandse posten worden betaald worden.

**PUBLIEKE VERKOOPING,**  
 In den Boedel van wylen den Heer **Diedrich Johan Richard Dek-nak**.  
**DE** Ondergeteekende daartoe behoortlyk gekwalificeerd, zal op den 1 Juny aanst., publiek laten verkopen, op de plaats genaamd "Nieuwe Windmolen", alle loss Goederen tot bovengenoemd,

**DE VERKOOPING VAN OPGEMERDE GATAL EXTRA VETTE HAMELS.**  
De Verkoop van opgemerde gatal extra vette Hamels, welke op Maandag den 8 dezer zoude plaats hebben, is onverwacht uitgesteld tot WOENSDAG den 17 dezer, wanneer dezelfde zal gehouden worden, ter Plaatse van den Heer HANDELS CONNELL VAN NIEKAMP, Johannesburg.  
RUIM CREDIT, zoo als in de vorige Kopenamen geadverteerd, zal verhoed worden.  
W. A. MARAIS.  
De Heer P. F. R. de VILLIERS, Vende Adm.

**VERKRYGBAAR**  
BY  
**De Heeren COLLARD & Co.**  
Heerenracht, No. 24,  
Het Achtste Nummer van het Tweede Deel van  
**DE HONIGBY.**  
Intekeninge worden verzocht om hunne Exemplaren te zenden.

**Bureau van den Baljuw.**  
Kaapstad, 11 Juny 1840.

**IN Executie van het Geywyde van het Hooge Geregthof, in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende verkooping worden gehouden:—**

**KAAPSTAD.**  
GORIS JOHANNES LEEUWNER  
versus  
WILLIAM DANIELS.

Op Woensdag, den 17 Juny 1840, ten 11 uren des Voormiddags, op het Kerkplein, Kaapstad, van Huismeubelen van verscheidene soorten. Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, enz.

**STELLENBOSCH.**  
JAMES SEARIGHT & Co. v. CORNELIS DEMPERS.  
Op Dinsdag den 16 Juny 1840, ten 10 uren a.m., in front van de Publieke Kantore, te Stellenbosch, van Huismeubelen van onderscheidene soorten, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, enz. enz.

**JOHAN GEORGE BUCHHEIM, Executor bij den Boedel van wylen EDWARD SMITH,**  
versus  
FRANCIS JOSE.

Op bovengem. dag, uur en plaats, van Huismeubelen in soorten, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, enz. enz.

**BEAUFORT.**  
JOHN BAIRD v. ADRIAAN J. D. VAN JAARVELD.  
Op Woensdag, den 24 Juny 1840, ten 11 uren des Voormiddags, voor het Bureau van den Adjunct Baljuw, te Beaufort, van 500 Aantelingschaps, 1 Wagon, 7 Ossen, en 3 Koelien.

**DE CIVILE COMMISSARIS VAN BEAUFORT**  
versus  
JOHN JOHNSTONE.

**NICOLAAS BURGERT VAN DER WESTHUIZEN**  
versus  
JOHN JOHNSTONE.

Op Vrydag den 26 Juny 1840, aan de woning van den gedaagden genaamd Blangefontein, in het Niwove Veld, Dist. Beaufort, van Nieuwjaar Godevaten, van verscheidene soorten, 170 beesten enz. enz.

**OVERLEDEN op den 25 Mei, op de Plaats**  
Buitroosje, nabij Saldanha Baai, mynse (edergeliefde) echtgenote, FRODOUZA MARIA GELANDER, geboren in de Grootstadt, van welke smartelyk verlies kennis wordt gegeven aan Nabestaanden en Vrienden.  
GERHARDUS KIRSTEN.  
Rhebofsfontein, den 25 Mei 1840.

**OVERLEDEN op den 26 Mei, ter Plaats Uithy, Oud Niquaal, District George, in den ouderdom van 63 jaren, mynse zeer geliefde echtgenote, de Heer J. W. GROENWALD, wijs betrouwd door zyn familie en vrienden.  
J. C. GROENWALD, geb. LINDS.  
Uithy, 1 Juny, 1840.**

**OVERLEDEN op den 30 Mei j.l., na een ziekbed van 15 dagen, onze veelbelovende Meisje de Weduwe CHRISTIAAN ANDREAS STORM, geb. Person, in den ouderdom van 21 jaren, 6 maanden en 27 dagen, van welk smartelyk verlies wy door dezen aan Nabestaanden en Vrienden kennis geven. Wy wenschen het intusschen onzen pligt te zyn, die vrieden en bekenden van het dorp Worcester, van wien wy eene onvermoede hulp hebben genoten, onze oprechte dankbetuyging door dezen te bewyzen, met verzekering dat wy altoos trachten zullen hun door wederdienst te erkennen.  
Namens de Broeders en Zusters,  
Worcester, 2 Juny 1840.  
J. J. A. STORM.**

**OVERLEDEN te Graaff-Reinet, op den 18 Uit.**  
ons edergeliefde zoogte THOMAS NICOLAAS GERMAN, ond 1 jaar, 7 maanden en 26 dagen.  
C. FRASER,  
M. E. FRASER, geb. SIBBERHAYEN.  
Beaufort, 4 Juny 1840.

**KENNISGEVING.**  
Het heeft den Almachtigen God behaagd, op Woensdag morgen den 3 Juny, te 5 uren, na een lang kwynende ziekte, mynse tederbeminde echtgenote, den Heer DANIEL JOHANNES LEEUWENDAL, in den ouderdom van 50 jaren en 6 maanden, door den dood tot zich te nemen; van welk smartelyk verlies ik by desz. aan nabestaanden en vrienden kennis geef, met verzoek van roepwylig verhoed te zyn.  
De Wed. D. J. LEEUWENDAL, geb. FERNANT.  
Kaapstad, den 8 Juny 1840.

**STELLENBOSCH—KINDERPOKKEN.**  
Het volgende is een nauwkeurig rapport van het Kinderpokken Hospitaal, in dese stad, tot op heden, (den 7 Juny) waarmede wy, door den Geneesheer Superintendent, zyn bevestigd geworden, nam:—  
Overallen ingevangt bit dese stad en de nabijheid, . . . 25  
Waarvan 14 van eenen samenloopenden en 21 van eenen ligtren aard waren. . . . . 6  
Siergevallen aan de samenloopende, . . . . . 6  
Naar de Kaapstad gezonden, (zynde een knecht van Kap. M'Pherson), . . . . . 1  
Overblyvende in het Hospitaal, . . . . . 26  
Overblyvende in het Hospitaal, . . . . . 26

Twee der patientes die gestorven zyn, leden aan de gebreken der oedersdaden.  
De ziekte heeft zich tot de gekleerde bevolking bepaald. Geen enkel persoon is tot nogtoe besmet geworden.  
Met uitzondering der twee overblyvende gevallen in het Hospitaal, zyn er geene in dese stad of in de nabijheid, nochtan wy met den zegen der Voorzienigheid, vertrouwen dat de ziekte door ionting, de kunde en opmerkzaamheid van onze Geneeskundige Praktijne, en de activiteit onzer speciale wykmiddelen, krachtig zal worden betogeld, en spoedig ophouden zal.—Correspondent.

**PORT NATAL.**  
**DOOD VAN DINGAAN.**  
Wy hebben gisteren met de inlandse post, eenen brief ontvangen, van onzen Correspondent, waaruit wy het volgende uittrekeel gevee:—  
Pietermaritzburg, 13 April 1840.  
"Het blykt uit rapporten door den Volksraad van Panda en Sapona ontzonden, dat de beruchte Dingaan, na verlies te zyn door Umtali en 13 andere zynen Kapiteins, en onze grooten kommando te hebben ontvingt—geraagen gevesen by eenen zynen vrouwen door een kommando van Sapona, op den 13 Maart, aan de andere zyde van de Pongola, en ter dood gebracht is. Wy gevoelen ons thans veiliger dan teroreen, in het vervolg niets meer te vrezen hebbende van eenige verraderlyke plannen; en de tyd zal nu aanbreeken, dat wy de vruchten van onzen arbeid, zullen beginnen te saaken."

15 Velle Maas, en. Sm. 's Morgens.  
**DE ZUID-AFRIKAAN.**  
KAAPSTAD, DEN 12 JUNY 1840.

**ONSCHWERT** van hetgeen er omging in het Koloniale Bureau, of aan het Gouvernement Huis, beschouwen wy, het onzen pligt, dat wy belang stelden in de verbetering onzer Koloniale publieke Instellingen, pogingen in ons laatste nummer aantewenden om het Gouvernement uit deszelfs doodschen slaap op te wekken, met betrekking tot de Municipale Regulation voor Stellenbosch en Colesberg, welke den Gouverneur ter zynen goedkeuring waren toegezonden, de eerste sedert April 1839, en de laatste sedert October 1839.

Wy waren derhalve zeer aangenaam verrast, toen wy op 11. Vrydag bespeerden, dat het Gouvernement eenen aanvang had gemaakt met het publiceren in de Gouvernements Gazette, van het eerste gedeelte der Municipale Regulation voor Stellenbosch, door den Gouverneur en Uitvoerenden Raad, bekrachtigd. Het deed ons hart goed te mogen denken, dat het Gouvernement uiteindelek, uit eigen beweging, een onderwerp had hervat, dat gedurende de laatste twaalf maanden, op de rakken van het Koloniale Bureau omlaaggevoerd heeft gelegen, niettegenstaande wy de aandacht van het Gouvernement, in ons blad van den 20 September 1839, en 6 Maart j.l., herhaaldelyk op hetzelfde hebben gewestigd.

Tot onze groote teleurstelling evenwel, werpt een Correspondent van Stellenbosch, sub dato 6 dezer, een licht over het onderwerp, hetwelk noodwendig de smart vermeerderd moet in de gemeoederen der Ingezetenen die reeds gebukt gaan onder de werkloosheid onzer Regeerders. Het blykt thans, dat de Ingezetenen van die plaats, wier geduld gansch uitgeput was, op den 27 Mei j.l., by den Civilen Commissaris van Stellenbosch, eenzoo hebben gedaan om verlof, tot het houden eener publieke Byeenkomst, met oogmerk om zich aan het Gouvernement te adresseeren, over het onderwerp hunner Municipale Regulation. Het aanzooek werd naar het Hoofdkwartier overgezonden, waarop het volgende antwoord werd ontangen:—

"Koloniale Bureau, 29 Mei 1840.  
"Wel-Ed. Heer!—Ik heb de eer, den ontrant van te erkennen uwv brief van den 27 dezer, No. 27, verzoekend van Copy van eenen, op deszelfs dag, aan UED. geadresseerd, door den Heer J. G. FAUX, 's Gouvernements sanctie verzoekende tot het houden eener publieke Byeenkomst, op den 4de daaraan volgende, ten einde zich aan het Gouvernement te adresseeren, over het onderwerp der Municipale Regulation der plaats.  
"Ik heb mede uwen vorigen brief ontvangen, gedagteekend den 20 over hetzelfde onderwerp, en heb gehoopt dat de Regulation voor den Uitvoerenden Raad zoudt zyn geweest, te zyns voor derzeker publicatie, indien gezonden, in de Gazette ons Ades. Omstandigheden hebben dit evenwel belet, maar de Ingezetenen kunnen er op rekenen, dat over deszelve zullen worden besocht, hetzoo door het passeeren en de publicatie van deszelve, of door het zynen zenden VAN DESSELVE TER EMENDATIE, tegen den 5 Juny.  
Deszelve zyn in handen van den Prokureur Generaal, wiens aandacht in deszelve tusschen tyd is bezig gehouden, met een herziening der Regulation voor Colesberg, de emendatie op welke, hem eerst met de laatste post heeft bereikt.  
"Het is derhalve waarlychlyk, dat het voorgenomen adres aan den Gouverneur, nopens het onderwerp, onvoedig worden kan, maar in alle gevallen, heeft Zyne Excellentie geene objectie tot het houden der byeenkomst, als verzoekt. Ik ben enz.  
(Get.) JOHN BELL, Gov. Sec.  
Den Civilen Commissaris van Stellenbosch.

Hieruit dan, zoude het schynen, dat het Gouvernement zoo wat een weinig verschrinkt is geworden, doot de voorgenomene publieke Byeenkomst, daar het eene aydelgloosheid censuur op hetzelfde zoude geweest zyn, voor deszelfs overantwoordelyk ophoud, in het goedkeuren, afweeren of verbeteren van Municipale Regulation, welke aan hetzelfde waren voorgelegd, sedert April 1839. Dit en geene andere is de slotsom, waartoe het Publiek komen kan, daar geene aanuymelyke verschooning hoegenaamd, door het Gouvernement is te berde gebracht, over het op-onthoud waarover geklaagd wordt. "Omstandigheden," zegt Kolouel BELL, hebben belet, dat de regulation, in tyds voor den Uitvoerenden Raad zyn gelegd, voor derzelve verschyning in de Gouvernements Gazette, van den 27 Mei j.l. Geen reden wordt dus opgegeven, waarom niet vroeger, dan den 27 Mei j.l. Maar, welke waren deze omstandigheden welke de Ingezetenen van Stellenbosch, een voorregt ontzielden, hetwelk het Britsche Gouvernement, reeds zoo vroeg als het jaar 1836, gelast had geschonken te worden. Inderdaad, indien wy de wyze in aanmerking nemen, waarop de inwoners dezer plaats, gedurende drie jaren, om hetzelfde hebben moeten worstelen, en overwegen, dat er hoegenaamd geene reden is opgegeven, voor het ophoud in het onderhavige geval, als alleenyk bloote "omstandigheden,"—dan kunnen wy tot geen ander besluit komen, als dat er geene redenen waren, en dat de Kolonisten, strattige oorzaak van klage hebben, ter herstelling, of toekomstige vermyding waarvan, een Vertegenwoordigend Wetgevend Lichaam, het enigste middel is.

Maar eene zaak van eenen ernstigen aard en openbaar belang, dringt zich aan onze overweging op. De Municipale Ordonnantie No. 9, 1836, waarop de Stellenbosche Regulation zyn gegrond, gelast in Sectie No. 10, dat de Regulation, indien aangenomen door de Huisouders, naar den Gouverneur moeten worden overgezonden, ter goedkeuring, afweering of emendatie; van hem, met advies van den Uitvoerenden Raad. Indien goedgekeurd, moet zodanige goedkeuring worden gegeven by Proclamatie, maar indien gemendeerd, zullen de Regulation, aldus gemendeerd dadelyk moeten worden overgezonden naar den Voorzitter der Byeenkomst van Huisouders, die dadelyk eene Byeenkomst zal beleggen van de residende Huisouders, welke by meerderheid van stemmen zal beslissen, of de Regulation aldus gemendeerd, aangenomen zullen worden of niet.  
De Gouverneur derhalve, kan dus alleen goedkeuren of afweeren,—maar in geval van emendatie, MOETEN de regulation worden overgezonden naar de Huisouders, die beslissen moeten of zy de gemendeerde regulation zullen aangenomen of niet. De wet, zoo pas uitgevaardigd, is deszelve volkomen dadelyk, en laat geene afwykende uitlegging toe. Ook schynt het Gouvernement geen twyfel gehad te hebben

Als aangenomen door de Huisouders en aan den Gouverneur toegezonden.  
"De Commissarissen hier-na te worden benoemd, zullen by het Gouvernement aansoek doen, om eenen verandering van alle landeryn in eigendom, gemaekend ten gebreuke van de Ingezetenen van dit Dorp, en zullen hieromtrent in het dorp houden, de 4ste Sectie, van Ordonnantie, No. 9—1837."  
Sectie 3.  
"In het bepalen van belasting, moetert daaraan nit;—"instaan van publieke ere- dienst en gebouwen, uitsluitelyk toegewyd aan opvoeding, alsmede alle landeryn en gebouwen in werkellyk bezit, en het eigendom zynde van het Gouvernement, en niet gecocqupied als woonhuizen—de belastingen van de Publieke Officieren, Geregteerde gebouwen occupeerende, geheld uitsluitend zynde van belasting."  
Sectie 7.  
"De Commissarissen zullen kontrakten, enz. aangaan, voor eenig werk te worden

Als door het Gouvernement gemendeerd en gepubliceerd, zonder eenige referie tot de Huisouders.  
NB. Dit is geheel en al weggelaten.

De Ingezetenen der Afdeling van George, Dat Uwe Excellentie Supplianten, sietgeestende het gebrek aan arbeider en andere rampen, waarmede zy te kampen gehad heb, voortgegaan zyn, langzaamhand hunne plaatsen te verbeteren, maar het doot hen leed te moeten zegen, dat de ontnoedighen welke zy door gebrek aan zonen weg naar George-stad hebben overdoonden, strekken om hen afkeurig te doen zyn, verders pogingen aantewenden.  
Dat de Ingezetenen weg over de Graafvle Kloop, thans in elk oopen veld staan is, dat deszelve, zelfs zoo toeganger, te gevatlyk wordt.  
Dat de Uwe Excellentie Supplianten, daarom leide worden de Goddientlyk bygewoont, aan zichelieven en belangzinnige die soordelen te bezorgen, door behulpzaam te zyn in het uitzoeken, en zich te bedienen van die maatregelen, welke het algemeen belang ten doot hebben.  
Dat (ingevelde dezer zinnige hinderpaal voor de communie, zy verpligt zyn, zich liever aan vele distastelike te onderwerpen, dan groter verlies te ondergaan te liden, door over deeren berid te gaan, ten einde ter overwinning en gelykelyke straf, als het waarlychlyk middel om het pliegen van misdaden te beletten, getoelgelyk te geven.  
Dat de Supplianten onlangs gedwongen zyn geworden, in het aanbieden van pogingen om zich naar George-stad te begeven, om dan langre omweg te besproeven over des Dui-volke, hetzoo zy eebter geheel en al onuitvoerbaar hebben betoonden.  
Dat Uwe Excellentie, ten gevolge hiervan gedurende eenige tyd geleden, in een groot maas verpligt zyn geweest, om de verandering te missen van hunne productie, naar de markt te brengen, liever de voortker gevende aan de onzekerheid, deszelve op hunne plaatsen te verkoopen, tot verlies en groote oppoffering, welke zy buiten en behalven de verdrictige verdragen, om over deeren weg te gaan, noodwendiglyk moeten liden.  
Dat, indien dit toetmoud l'waid niet spoedig worde hersteld,

ben omtrent de meening der wet, want Kolouel BELL zegt in zynen vormoelden brief, "de Ingezetenen kunnen er op rekenen dat er over de regulation zullen worden besocht, hetzoo door het passeeren of de publicatie van deszelve, of DERZELVE TER EMENDATIE. Indien wy ons referoeren naar de publicatie des Gouverneurs, de goedkeuring van die regulation bevestigde, beridende wy, dat deszelve dadelyk behoortlyk aangenomen op een Byeenkomst van Huisouders te Stellenbosch, en my zyn toegezonden ter goedkeuring of afweering, of emendatie,—en nademaal de gez. regulation, door my en de Uitvoerenden Raad, zyn goedgekeurd geworden,—zoo proclameren en maak ik bekend, dat de gemelde regulation aldus aangenomen zyn enz."

Wat dan zal het Publiek zeggen, wanneer wy hetzelfde berigten, dat de Regulation niet zyn goedgekeurd maar GEMENDEERD, zonder eenige referie naar de Huisouders van Stellenbosch en zonder hunne toestemming of aanneming? Kan dit waar zyn? In een land, waar volgens de Publieke Wet van Groot Brittanje, de onderdaan getagtigd is de wetten te zien gehoorzamen, zowol door de Koningin als door den Bedelaar? Welke waarborg kunnen wy hebben tegen eenen verkrachting onzer zegen en vryheden, indien eenig persoon, een verheven ambt bekleedende, het in zyne magt kan hebben, de wet zoo onlang gemaakt, te veronachtzamen? Wie kan ons waarborgen, dat geen Britsche Gouverneur, zich immer de maat aanmatigen zal van staatkundige wagingen of veranderingen uit deze Kolonie, van eenigen Britschen onderdaan, in waarwil van het Charter des Regts, waarvoor wy ons nog dankbaar jegens eenen edelen Britschen Koning gevoelen? Voorwaar, de vraag is gewigtig: "Kan een Gouverneur de wet des lands in den wind slaan? Heeft hy de magt af te waken van dien regel van burgerlyke handeling welke de wet aan voorschryft?" De Municipale Ordonnantie geeft aan de Huisouders de magt eene Municipality daartestellen onder zekere Regulation, welke zy spullen goedkeuren,—maar zy dwingt hen nergens deszelve, en nog veel minder, de emendatie te moeten aannemen. De Ingezetenen van Stellenbosch konden wel, voor zoo verre wy weten, weigeren eene Municipality aannemen, tenzy het Gouvernement aan hun eedeerde stads-eigendom en plaatselyke belastingen;—of zy konden te arm zyn additionele belastingen te betalen, om datgeoor te doen, wat het pligt des Gouvernements is, acht op te geven, en gevolglyk weigeren eene Municipality aannemen, tenzy eenig onderstand of ondersteuning ontvangende uit de publieke kas. En echter, ofschoon de wet hun niet dwingt, kan de Gouverneur evenwel, door gemendeerde regulation, zonder eenige referie tot, of aanneming door de Huisouders, een regulation opdringen, waaraan zy nimmer hunne toestemming zouden hebben gegeven, of ten koste van welke, zy geweigerd zouden hebben, eene Municipality te hebben.

Welke middelen van herstel hebben de Huisouders van Stellenbosch in dit geval? Door de Proclamatie van den Gouverneur zyn die regulation wet geworden, en zoo wettig, van waarde en kracht, als ware deszelve in de Municipale Ordonnantie zelve ingelast. Zal nu de Gouverneur, of de Uitvoerenden Raad, na hetgeen zy gedaan hebben, eenig aanzooek van de Huisouders van Stellenbosch inwilligen en hunne eigene daad veroordeelen? Zal eenig aanzooek by den Wetgevenden Raad van enig nut zyn? Onderdinding heeft ons genoeg geleerd, dat men van dien kant, niets te verwachten heeft. Zy hebben zich niet bekund over de Municipality van Stellenbosch of Colesberg, zoo als wy in ons laatste hebben aangeleend; waarom zouden zy nu ten behoeve des Publieks zich in den bres stellen tegen aanneming van magt? Neen Kolonisten! er is geene hoop tegen toekomstige suvels,—er is geene zekerheid tegen onwetlige aanneming,—geene andere middelen van herstel, dan een Vertegenwoordigend Wetgevend Lichaam, dat, niet afgeschrikt door eenige bedreiging van adjournement, de regten des volks, onbeschrondt zal handhaven, en zich, in deszelve behoeve, tot het Gouvernement te huis zal wenden, wanneer onze Regeerders alhier, van hunne pligt mogen afwaken.

Het Hooge Geregthof thans de eenigste beschermers zynde van onze publieke en private regten,—zoude eene gewigtige vraag te beslissen hebben, indien eenig Huisouder van Stellenbosch, by hetzelfde zoude eischen dat de Proclamatie en Regulation, ter zyde werden gesield, als aangenomen, strydig met de wet? Deze maatregel evenwel, waartoe zy, onzes dunks, ten vollen geregtigd zyn, raden wy hen niet aan, daar het de uitwerking zoude kunnen hebben, om hen misschien nog 2 a 3 jaren, zonder eenige Municipality te laten. Neemt wat gy krygen kunt, en houdt aan om het andere!

Welke zyn dan de emendatie door het Gouvernement in de gemelde Regulation ingelast? Om der duidelijkheids wille, gevee wy de volgende:—  
"De Commissarissen hier-na te worden benoemd, zullen by het Gouvernement aansoek doen, om eenen verandering van alle landeryn in eigendom, gemaekend ten gebreuke van de Ingezetenen van dit Dorp, en zullen hieromtrent in het dorp houden, de 4ste Sectie, van Ordonnantie, No. 9—1837."  
Sectie 3.  
"In het bepalen van belasting, moetert daaraan nit;—"instaan van publieke ere- dienst en gebouwen, uitsluitelyk toegewyd aan opvoeding, alsmede alle landeryn en gebouwen in werkellyk bezit, en het eigendom zynde van het Gouvernement, en niet gecocqupied als woonhuizen—de belastingen van de Publieke Officieren, Geregteerde gebouwen occupeerende, geheld uitsluitend zynde van belasting."  
Sectie 7.  
"De Commissarissen zullen kontrakten, enz. aangaan, voor eenig werk te worden

Als door het Gouvernement gemendeerd en gepubliceerd, zonder eenige referie tot de Huisouders.  
NB. Dit is geheel en al weggelaten.

De Ingezetenen der Afdeling van George, Dat Uwe Excellentie Supplianten, sietgeestende het gebrek aan arbeider en andere rampen, waarmede zy te kampen gehad heb, voortgegaan zyn, langzaamhand hunne plaatsen te verbeteren, maar het doot hen leed te moeten zegen, dat de ontnoedighen welke zy door gebrek aan zonen weg naar George-stad hebben overdoonden, strekken om hen afkeurig te doen zyn, verders pogingen aantewenden.  
Dat de Ingezetenen weg over de Graafvle Kloop, thans in elk oopen veld staan is, dat deszelve, zelfs zoo toeganger, te gevatlyk wordt.  
Dat de Uwe Excellentie Supplianten, daarom leide worden de Goddientlyk bygewoont, aan zichelieven en belangzinnige die soordelen te bezorgen, door behulpzaam te zyn in het uitzoeken, en zich te bedienen van die maatregelen, welke het algemeen belang ten doot hebben.  
Dat (ingevelde dezer zinnige hinderpaal voor de communie, zy verpligt zyn, zich liever aan vele distastelike te onderwerpen, dan groter verlies te ondergaan te liden, door over deeren berid te gaan, ten einde ter overwinning en gelykelyke straf, als het waarlychlyk middel om het pliegen van misdaden te beletten, getoelgelyk te geven.  
Dat de Supplianten onlangs gedwongen zyn geworden, in het aanbieden van pogingen om zich naar George-stad te begeven, om dan langre omweg te besproeven over des Dui-volke, hetzoo zy eebter geheel en al onuitvoerbaar hebben betoonden.  
Dat Uwe Excellentie, ten gevolge hiervan gedurende eenige tyd geleden, in een groot maas verpligt zyn geweest, om de verandering te missen van hunne productie, naar de markt te brengen, liever de voortker gevende aan de onzekerheid, deszelve op hunne plaatsen te verkoopen, tot verlies en groote oppoffering, welke zy buiten en behalven de verdrictige verdragen, om over deeren weg te gaan, noodwendiglyk moeten liden.  
Dat, indien dit toetmoud l'waid niet spoedig worde hersteld,

Als door het Gouvernement gemendeerd en gepubliceerd, zonder eenige referie tot de Huisouders.  
NB. Dit is geheel en al weggelaten.

De Ingezetenen der Afdeling van George, Dat Uwe Excellentie Supplianten, sietgeestende het gebrek aan arbeider en andere rampen, waarmede zy te kampen gehad heb, voortgegaan zyn, langzaamhand hunne plaatsen te verbeteren, maar het doot hen leed te moeten zegen, dat de ontnoedighen welke zy door gebrek aan zonen weg naar George-stad hebben overdoonden, strekken om hen afkeurig te doen zyn, verders pogingen aantewenden.  
Dat de Ingezetenen weg over de Graafvle Kloop, thans in elk oopen veld staan is, dat deszelve, zelfs zoo toeganger, te gevatlyk wordt.  
Dat de Uwe Excellentie Supplianten, daarom leide worden de Goddientlyk bygewoont, aan zichelieven en belangzinnige die soordelen te bezorgen, door behulpzaam te zyn in het uitzoeken, en zich te bedienen van die maatregelen, welke het algemeen belang ten doot hebben.  
Dat (ingevelde dezer zinnige hinderpaal voor de communie, zy verpligt zyn, zich liever aan vele distastelike te onderwerpen, dan groter verlies te ondergaan te liden, door over deeren berid te gaan, ten einde ter overwinning en gelykelyke straf, als het waarlychlyk middel om het pliegen van misdaden te beletten, getoelgelyk te geven.  
Dat de Supplianten onlangs gedwongen zyn geworden, in het aanbieden van pogingen om zich naar George-stad te begeven, om dan langre omweg te besproeven over des Dui-volke, hetzoo zy eebter geheel en al onuitvoerbaar hebben betoonden.  
Dat Uwe Excellentie, ten gevolge hiervan gedurende eenige tyd geleden, in een groot maas verpligt zyn geweest, om de verandering te missen van hunne productie, naar de markt te brengen, liever de voortker gevende aan de onzekerheid, deszelve op hunne plaatsen te verkoopen, tot verlies en groote oppoffering, welke zy buiten en behalven de verdrictige verdragen, om over deeren weg te gaan, noodwendiglyk moeten liden.  
Dat, indien dit toetmoud l'waid niet spoedig worde hersteld,

Als door het Gouvernement gemendeerd en gepubliceerd, zonder eenige referie tot de Huisouders.  
NB. Dit is geheel en al weggelaten.

De Ingezetenen der Afdeling van George, Dat Uwe Excellentie Supplianten, sietgeestende het gebrek aan arbeider en andere rampen, waarmede zy te kampen gehad heb, voortgegaan zyn, langzaamhand hunne plaatsen te verbeteren, maar het doot hen leed te moeten zegen, dat de ontnoedighen welke zy door gebrek aan zonen weg naar George-stad hebben overdoonden, strekken om hen afkeurig te doen zyn, verders pogingen aantewenden.  
Dat de Ingezetenen weg over de Graafvle Kloop, thans in elk oopen veld staan is, dat deszelve, zelfs zoo toeganger, te gevatlyk wordt.  
Dat de Uwe Excellentie Supplianten, daarom leide worden de Goddientlyk bygewoont, aan zichelieven en belangzinnige die soordelen te bezorgen, door behulpzaam te zyn in het uitzoeken, en zich te bedienen van die maatregelen, welke het algemeen belang ten doot hebben.  
Dat (ingevelde dezer zinnige hinderpaal voor de communie, zy verpligt zyn, zich liever aan vele distastelike te onderwerpen, dan groter verlies te ondergaan te liden, door over deeren berid te gaan, ten einde ter overwinning en gelykelyke straf, als het waarlychlyk middel om het pliegen van misdaden te beletten, getoelgelyk te geven.  
Dat de Supplianten onlangs gedwongen zyn geworden, in het aanbieden van pogingen om zich naar George-stad te begeven, om dan langre omweg te besproeven over des Dui-volke, hetzoo zy eebter geheel en al onuitvoerbaar hebben betoonden.  
Dat Uwe Excellentie, ten gevolge hiervan gedurende eenige tyd geleden, in een groot maas verpligt zyn geweest, om de verandering te missen van hunne productie, naar de markt te brengen, liever de voortker gevende aan de onzekerheid, deszelve op hunne plaatsen te verkoopen, tot verlies en groote oppoffering, welke zy buiten en behalven de verdrictige verdragen, om over deeren weg te gaan, noodwendiglyk moeten liden.  
Dat, indien dit toetmoud l'waid niet spoedig worde hersteld,

Als door het Gouvernement gemendeerd en gepubliceerd, zonder eenige referie tot de Huisouders.  
NB. Dit is geheel en al weggelaten.

De Ingezetenen der Afdeling van George, Dat Uwe Excellentie Supplianten, sietgeestende het gebrek aan arbeider en andere rampen, waarmede zy te kampen gehad heb, voortgegaan zyn, langzaamhand hunne plaatsen te verbeteren, maar het doot hen leed te moeten zegen, dat de ontnoedighen welke zy door gebrek aan zonen weg naar George-stad hebben overdoonden, strekken om hen afkeurig te doen zyn, verders pogingen aantewenden.  
Dat de Ingezetenen weg over de Graafvle Kloop, thans in elk oopen veld staan is, dat deszelve, zelfs zoo toeganger, te gevatlyk wordt.  
Dat de Uwe Excellentie Supplianten, daarom leide worden de Goddientlyk bygewoont, aan zichelieven en belangzinnige die soordelen te bezorgen, door behulpzaam te zyn in het uitzoeken, en zich te bedienen van die maatregelen, welke het algemeen belang ten doot hebben.  
Dat (ingevelde dezer zinnige hinderpaal voor de communie, zy verpligt zyn, zich liever aan vele distastelike te onderwerpen, dan groter verlies te ondergaan te liden, door over deeren berid te gaan, ten einde ter overwinning en gelykelyke straf, als het waarlychlyk middel om het pliegen van misdaden te beletten, getoelgelyk te geven.  
Dat de Supplianten onlangs gedwongen zyn geworden, in het aanbieden van pogingen om zich naar George-stad te begeven, om dan langre omweg te besproeven over des Dui-volke, hetzoo zy eebter geheel en al onuitvoerbaar hebben betoonden.  
Dat Uwe Excellentie, ten gevolge hiervan gedurende eenige tyd geleden, in een groot maas verpligt zyn geweest, om de verandering te missen van hunne productie, naar de markt te brengen, liever de voortker gevende aan de onzekerheid, deszelve op hunne plaatsen te verkoopen, tot verlies en groote oppoffering, welke zy buiten en behalven de verdrictige verdragen, om over deeren weg te gaan, noodwendiglyk moeten liden.  
Dat, indien dit toetmoud l'waid niet spoedig worde hersteld,

Als door het Gouvernement gemendeerd en gepubliceerd, zonder eenige referie tot de Huisouders.  
NB. Dit is geheel en al weggelaten.

De Ingezetenen der Afdeling van George, Dat Uwe Excellentie Supplianten, sietgeestende het gebrek aan arbeider en andere rampen, waarmede zy te kampen gehad heb, voortgegaan zyn, langzaamhand hunne plaatsen te verbeteren, maar het doot hen leed te moeten zegen, dat de ontnoedighen welke zy door gebrek aan zonen weg naar George-stad hebben overdoonden, strekken om hen afkeurig te doen zyn, verders pogingen aantewenden.  
Dat de Ingezetenen weg over de Graafvle Kloop, thans in elk oopen veld staan is, dat deszelve, zelfs zoo toeganger, te gevatlyk wordt.  
Dat de Uwe Excellentie Supplianten, daarom leide worden de Goddientlyk bygewoont, aan zichelieven en belangzinnige die soordelen te bezorgen, door behulpzaam te zyn in het uitzoeken, en zich te bedienen van die maatregelen, welke het algemeen belang ten doot hebben.  
Dat (ingevelde dezer zinnige hinderpaal voor de communie, zy verpligt zyn, zich liever aan vele distastelike te onderwerpen, dan groter verlies te ondergaan te liden, door over deeren berid te gaan, ten einde ter overwinning en gelykelyke straf, als het waarlychlyk middel om het pliegen van misdaden te beletten, getoelgelyk te geven.  
Dat de Supplianten onlangs gedwongen zyn geworden, in het aanbieden van pogingen om zich naar George-stad te begeven, om dan langre omweg te besproeven over des Dui-volke, hetzoo zy eebter geheel en al onuitvoerbaar hebben betoonden.  
Dat Uwe Excellentie, ten gevolge hiervan gedurende eenige tyd geleden, in een groot maas verpligt zyn geweest, om de verandering te missen van hunne productie, naar de markt te brengen, liever de voortker gevende aan de onzekerheid, deszelve op hunne plaatsen te verkoopen, tot verlies en groote oppoffering, welke zy buiten en behalven de verdrictige verdragen, om over deeren weg te gaan, noodwendiglyk moeten liden.  
Dat, indien dit toetmoud l'waid niet spoedig worde hersteld,

Als door het Gouvernement gemendeerd en gepubliceerd, zonder eenige referie tot de Huisouders.  
NB. Dit is geheel en al weggelaten.

De Ingezetenen der Afdeling van George, Dat Uwe Excellentie Supplianten, sietgeestende het gebrek aan arbeider en andere rampen, waarmede zy te kampen gehad heb, voortgegaan zyn, langzaamhand hunne plaatsen te verbeteren, maar het doot hen leed te moeten zegen, dat de ontnoedighen welke zy door gebrek aan zonen weg naar George-stad hebben overdoonden, strekken om hen afkeurig te doen zyn, verders pogingen aantewenden.  
Dat de Ingezetenen weg over de Graafvle Kloop, thans in elk oopen veld staan is, dat deszelve, zelfs zoo toeganger, te gevatlyk wordt.  
Dat de Uwe Excellentie Supplianten, daarom leide worden de Goddientlyk bygewoont, aan zichelieven en belangzinnige die soordelen te bezorgen, door behulpzaam te zyn in het uitzoeken, en zich te bedienen van die maatregelen, welke het algemeen belang ten doot hebben.  
Dat (ingevelde dezer zinnige hinderpaal voor de communie, zy verpligt zyn, zich liever aan vele distastelike te onderwerpen, dan groter verlies te ondergaan te liden, door over deeren berid te gaan, ten einde ter overwinning en gelykelyke straf, als het waarlychlyk middel om het pliegen van misdaden te beletten, getoelgelyk te geven.  
Dat de Supplianten onlangs gedwongen zyn geworden, in het aanbieden van pogingen om zich naar George-stad te begeven, om dan langre omweg te besproeven over des Dui-volke, hetzoo zy eebter geheel en al onuitvoerbaar hebben betoonden.  
Dat Uwe Excellentie, ten gevolge hiervan gedurende eenige tyd geleden, in een groot maas verpligt zyn geweest, om de verandering te missen van hunne productie, naar de markt te brengen, liever de voortker gevende aan de onzekerheid, deszelve op hunne plaatsen te verkoopen, tot verlies en groote oppoffering, welke zy buiten en behalven de verdrictige verdragen, om over deeren weg te gaan, noodwendiglyk moeten liden.  
Dat, indien dit toetmoud l'waid niet spoedig worde hersteld,

Als door het Gouvernement gemendeerd en gepubliceerd, zonder eenige referie tot de Huisouders.  
NB. Dit is geheel en al weggelaten.

De Ingezetenen der Afdeling van George, Dat Uwe Excellentie Supplianten, sietgeestende het gebrek aan arbeider en andere rampen, waarmede zy te kampen gehad heb, voortgegaan zyn, langzaamhand hunne plaatsen te verbeteren, maar het doot hen leed te moeten zegen, dat de ontnoedighen welke zy door gebrek aan zonen weg naar George-stad hebben overdoonden, strekken om hen afkeurig te doen zyn, verders pogingen aantewenden.  
Dat de Ingezetenen weg over de Graafvle Kloop, thans in elk oopen veld staan is, dat deszelve, zelfs zoo toeganger, te gevatlyk wordt.  
Dat de Uwe Excellentie Supplianten, daarom leide worden de Goddientlyk bygewoont, aan zichelieven en belangzinnige die soordelen te bezorgen, door behulpzaam te zyn in het uitzoeken, en zich te bedienen van die maatregelen, welke het algemeen belang ten doot hebben.  
Dat (ingevelde dezer zinnige hinderpaal voor de communie, zy verpligt zyn, zich liever aan vele distastelike te onderwerpen, dan groter verlies te ondergaan te liden, door over deeren berid te gaan, ten einde ter overwinning en gelykelyke straf, als het waarlychlyk middel om het pliegen van misdaden te beletten, getoelgelyk te geven.  
Dat de Supplianten onlangs gedwongen zyn geworden, in het aanbieden van pogingen om zich naar George-stad te begeven, om dan langre omweg te besproeven over des Dui-volke, hetzoo zy eebter geheel en al onuitvoerbaar hebben betoonden.  
Dat Uwe Excellentie, ten gevolge hiervan gedurende eenige tyd geleden, in een groot maas verpligt zyn geweest, om de verandering te missen van hunne productie, naar de markt te brengen, liever de voortker gevende aan de onzekerheid, deszelve op hunne plaatsen te verkoopen, tot verlies en groote oppoffering, welke zy buiten en behalven de verdrictige verdragen, om over deeren weg te gaan, noodwendiglyk moeten liden.  
Dat, indien dit toetmoud l'waid niet spoedig worde hersteld,

Als door het Gouvernement gemendeerd en gepubliceerd, zonder eenige referie tot de Huisouders.  
NB. Dit is geheel en al weggelaten.

De Ingezetenen der Afdeling van George, Dat Uwe Excellentie Supplianten, sietgeestende het gebrek aan arbeider en andere rampen, waarmede zy te kampen gehad heb, voortgegaan zyn, langzaamhand hunne plaatsen te verbeteren, maar het doot hen leed te moeten zegen, dat de ontnoedighen welke zy door

Unconscious of what was going on in the Colonial Office, or at Government House, we considered it our duty, interested as we are in the improvement of our Colonial public institutions, to endeavour in our last Number to rouse the Government from its drowsy sleep in respect of the Municipal Regulations of Stellenbosch and Colesberg, which had been transmitted to the Governor for his sanction, the first since April 1839, and the latter since October 1839.

We were therefore agreeably surprised, when on Friday last we perceived, that Government had commenced to publish in the Government Gazette, the first part of the Regulations of Stellenbosch, approved by the Governor and Executive Council. It did our heart good to think that the Government had at last, of its own accord, resumed a subject which had been lying on the shelves, perhaps, of the Colonial Office for the last twelve months, notwithstanding our having called the attention of Government to it, in our papers of the 20th September 1839, and 31st of January and 6th of March last.

Yet, to our great disappointment, our Correspondent from Stellenbosch, under date of the 6th of June, throws a light upon the subject, which must needs but add pain to the hearts of the Public, already grieving at the lethargy of our Rulers.—It now appears that the inhabitants of that place, tired out of all patience, applied to the Civil Commissioner of Stellenbosch, on the 27th of May last, for leave to hold a Public Meeting, for the purpose of addressing Government on the subject of their Municipal Regulations.—The application was transmitted to head quarters, to which the following answer was received:—

Colonial Office, May 29, 1840. Sir, I have the honor to acknowledge your letter of the 27th instant, No. 27, with an annexed copy of one addressed to you on the same day, by Mr. J. G. Paine, requesting the Governor's sanction for a public meeting being held by the inhabitants of Stellenbosch, on the 4th proximo, for the purpose of addressing Government on the subject of the Municipal Regulations for that place.

I also received your previous letter, dated the 20th, on the same subject, and had hoped that the regulations would have been before the Executive Council in time for their consideration, if passed, in this day's Gazette; circumstances, however, prevented this; but the inhabitants may confidently rely on their being disposed of, either by their passing and publication, or their being returned for amendment, by the 5th of June. They are in the hands of the Attorney General, whose attention has been directed during the interval, to the revision of the Regulations for Colesberg, the amendment on which reached him only by last week's post.

It is probable, therefore, that the intended address to the Governor on this subject, may not be necessary, but in any case his Excellency has no objection to the meeting being holden as requested.

I have the honor to be, Sir, Your obedient humble servant, (Signed) JOHN BELL. To the Civil Commissioner for Stellenbosch.

From this, then, it would appear, that the Government got rather a little frightened at the intended Public Meeting, as it would indirectly have been a censure upon them, for their unaccountable delay, in allowing, amending, or disallowing Municipal Regulations, which had been before them since April, 1839. To this conclusion, and no other, can the public arrive, as no plausible excuse whatever is alleged by Government, at the delay complained of. "Circumstances," says Col. BELL, have prevented the Regulations from being before the Executive Council in time for their appearance in the Gazette of the 27th May last. No reason, therefore, alleged, why not earlier than the 27th of May! But what were those circumstances, which withheld from the inhabitants of Stellenbosch a boon, which the British Government had already ordered to be granted as early as the year 1836? Indeed, if we reflect on the manner in which the inhabitants of this place had during three years to contend for it, and meditate on the absence of any cause whatever alleged for the delay in the present instance, except mere "circumstances," we cannot but conclude, that there were "no reasons," and that the Colonists have serious reasons of complaint, for which the only means of redress, or future avoidance, is a Representative Legislative Assembly.

But a matter of a more serious nature and public interest, presses itself on our consideration. The Municipal Ordinance No. 9, 1838, on which the Stellenbosch Regulations are founded, directs in section 10, that the Regulations, if adopted by the Householders, shall be transmitted to the Governor, for the approval, amendment, or disallowance of the Governor, by and with the advice of the Executive Council. If approved, such approval shall be made known by Proclamation; but if amended, "the Regulations so amended, shall be forthwith transmitted to the Chairman" of the Meeting of Householders, "who shall forthwith call a Meeting of Resident Householders, who shall, by majority of votes decide, whether the Regulations so amended shall be adopted or not."

The Governor therefore can only approve or disallow,—but in case of amendment, the Regulations must be transmitted back to the Householders, who are to decide whether they shall adopt the amended Regulations or not.—The law so recently made is quite clear upon the subject, and admits of no equivocal construction.—Nor does the Government seem to have had any doubt upon that understanding of the law, for Col. BELL, in the aforesaid letter, says, "the inhabitants may rely on the Regulations being disposed of, either by their passing and publication," or "THEIR BEING RETURNED FOR AMENDMENT."

Now, if we refer to the publication containing the Governor's approval of those Regulations, it clearly says,—"Whereas certain Municipal Regulations were duly adopted at a Meeting of Householders (at Stellenbosch), and transmitted to me for my approval, amendment, or disallowance; and whereas the said Regulations have been approved by me and the Executive Council, I do therefore proclaim and make known, that the Regulations aforesaid have been adopted," &c.

What then will the people say, if we tell them that the Regulations have not been approved, but AMENDED, without any reference to the Householders of Stellenbosch, and without their concurrence or adoption! Can this be true? In a country, where by the public law of Great Britain, the subject is entitled to see the law obeyed by the Queen as well as by the beggar! What security can we have against an infringement of our rights and liberties, if any person in an exalted situation, can have it in his power to disregard the law so recently made! Who can guarantee us, that no British Governor will ever assume the power of political removal or banishment from this Colony of any British Subject, notwithstanding the Charter of Justice, for which we still feel grateful to a noble British King? Indeed, it is a grave question: "Whether a Governor can disregard the law of the land,—or has the power to deviate from that rule of civil action which the law prescribes?"—The Municipal Ordinance gives the Householders the power to establish a Municipality under certain regulations, which they shall approve,—but it nowhere compels them to adopt them, much less to adopt the amendments. The inhabitants of Stellenbosch may, for aught we know, refuse a Municipality, unless Government consents to them town property and local taxes; or they may be too poor to pay additional taxes for doing that which it is the duty of Government to attend to, and consequently refuse a Municipality unless obtaining some support or assistance from the Public Treasury. And yet, although the law does not compel them, the Governor can, by amended Regulations, without any reference to, or adoption of, the Householders, saddle them with Regulations which they would never have consented to, or upon which they would refuse to have any Municipality at all.

What means of redress have the householders of Stellenbosch in this instance? By the Proclamation of the Governor, those Regulations have become law, and are as legal, valid, and effectual, as if they were inserted in the Municipal Ordinance. Will the Governor or the Executive Council, upon any application of the householders of Stellenbosch, undo what they have done, and stultify their own acts? Will an application to the Legislative Council be of any avail? Experience has taught us sufficiently, that nothing is to be expected from that quarter. They have never cared the least about the Stellenbosch or Colesberg Municipalities, as we have shewn in our last number; why should they now take up the cudgel on behalf of the public? No, colonists! there is no hope against future evils,—there is no certainty against encroachments,—nor any other means of redress, than through a Representative Legislative Assembly, which, unawed by any menace of adjournment, will fairly protect the rights of the people, and interfere on their behalf with the Government at Home, when our Rulers in this place shall deviate from their duty.

The Supreme Court being at this moment the only safeguard of our public and private rights, would have to decide a grave question indeed, should any Householder of Stellenbosch claim that the Proclamation and the Regulations be set aside, as being adopted contrary to law? This measure, however, to which in our opinion they would be fully entitled, we would not advise them to adopt, as it may have the effect of still keeping them without any Municipality, perhaps for the next two or three years.—Take what you can get, and keep moving for the other!

What then are the amendments introduced by Government in the said Regulations? For clearness sake we will give the following:—

Sec. 2. The words in italics, the Government, by way of amendment, altered them:—"except by the Civil Commissioner, and Police, whose places of residence are wholly exempt from assessment."

Sec. 3. The words in italics left out. N.B. This is wholly omitted.

Sec. 4. Fixing the rate, exempts therefrom "places of public worship, and buildings solely occupied for the purpose of education; as also all lands and buildings in the actual possession, and being the property of Government, and not occupied as dwelling houses; the dwellings of the police of force, occupying Government buildings, being wholly exempt from assessment."

Sec. 5. The words in italics, the Government, by way of amendment, altered them:—"except by the Civil Commissioner, and Police, whose places of residence are wholly exempt from assessment."

Sec. 6. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 7. The words in italics left out. N.B. Words in italics left out.

Sec. 8. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 9. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 10. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 11. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 12. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 13. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 14. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 15. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 16. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 17. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 18. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 19. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 20. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 21. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 22. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 23. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 24. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 25. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 26. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 27. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 28. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 29. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 30. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 31. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 32. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 33. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 34. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 35. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 36. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 37. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 38. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 39. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 40. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 41. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 42. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 43. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 44. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 45. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 46. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 47. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 48. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 49. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 50. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 51. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 52. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 53. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 54. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 55. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 56. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 57. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 58. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 59. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 60. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 61. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 62. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 63. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 64. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 65. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 66. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 67. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 68. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

Sec. 69. To this Sect. by way of amendment, the Government added, after the last words "each offence," the following exception:—"But the Civil Commissioner for the time being, shall have the right of using the said wagons or carts, as he shall think fit in the case, in order to have access to the grounds and gardens of the Drosty."

